Alla Kozhinowa

Lista wybranych prac (2016-2015)

Monografie

1. Leksykon aksjologiczny Słowian i ich sąsiadów / J. Bartmiński, M. Brzozowska, S. Niebrzegowska-Bartmińska (red.), A. Kozhinowa (i in.). – T. 3. Praca. – Lublin: Wydawnictwo UMCS, 2016.
2. Tefsir Tatarów Wielkiego Księstwa Litewskiego: XVI-wieczny przekład Koranu na język polski. Wydanie krytyczne zabytku polskiej kultury narodowej. T. 1: Komentarz filologiczno-historyczny / J. Kulwicka-Kamińska, Cz. Łapicz (red.), A. Kozhinowa (i in.). – Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu im. Mikołaja Kopernika, 2022.

Artykuły

1. Ранние восточнославянские криптографические системы в контексте языковых контактов // Slavic Alphabets in Contact / V.S. Tomelleri, S. Kempgen (eds.) (Bamberg Beiträge zur Linguistik, bd. 7). – Bamberg: University of Bamberg Press, 2015. – C. 291-305.
2. Книга Даниила в старобелорусских и польских переводах второй половины XV – XVI вв. // Slavische Geisteskultur: Ethnolinguistische und philologische Forschungen. Teil 2. Славянская духовная культура: этнолингвистические и филологические исследования. Часть 2. Zum 90. Geburtstag von N.I. Tolstoj. К 90-летию со дня рождения Н.И. Толстого. (Philologia Slavica Vindobonensia. Band 3). – Franfurt am Main: Peter Lang, 2016. – S. 73 – 93. (współautor A. Sourkova)
3. Языки и графические системы Беларуси в период от Октябрьской революции до Второй мировой войны // Studi Slavistici. Rivista dellÁssociazione Italiana degli Slavisti, XVI, 2017. – S. 133-156.
4. Language Implicitness as a Translation Problem // The Explicit and the Implicit in Language and Speech / ed. by Liudmila Liashchova. Cambrige: Cambrige Scholar Publishing, 2018. – P. 307 – 317.
5. Маўлюд беларуска-польска-лiтоўскх татар як гбрыдны тэкст // Tatarskie dziedzictwo kulturowe. Rękopiśmienne księgi religijne. 50 lat kitabistyki. – Toruń: Wydawnictwo „Adam Marszałek”, 2019. – S. 189-202.
6. Worldview in ancient Slavic discourse: Introversion in ancient discourses // Discourse linguistics and beyond. Vol. 2. Current approaches In Eastern Europe. – Berlin: Sprachlit, 2017. – P. 305-315.
7. Об одной рукописи литовских татар (к вопросу о языковой идентичности) // Minderheiten in der slawischen Welt. Sprachkontakte und kulturelle Identitäten (= Philologica Slavica Vindobonensia, Band 5). Peter Lang, Berlin – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Warszawa – Wien, 2019. – C. 125-136.
8. Структура складаназлучанага сказа ў рэлiгiйна-палемiчным тэксце беларуска-лiтоўскa-польскiх татар // Slavistica Vilnensis, vol. 64/2, 2019, с. 85-98.
9. Некалькi слоў пра гiбрыдны характар тэксту Mаўлюда XVIII ст. // Tatars in the history and culture of lithuania from the 14th to the 21st centuries. The latest researches. Special issue of the scientific journal „Lietuvos istorijos studijos“ (2023, vol. 14). – C. 216-230.
10. Латинизмы в текстах литовских татар (на примере тефсира из Олиты 1723 г.) // Slavistica Vilniensis, t. 69, nr 2 (2024), с. 58-73.